





**Product data sheet** (in accordance with EU regulation no. 812/2013)

1	Brand name	DemirDöküm							
2	Models	I	DT4-D 50 INT II						
		II	DT4-D 65 INT II						
		III	DT4-D 80 INT II						
		IV	-						
		V	-						
		VI	-						

				I	II	III	IV	V	VI
3	Hot water generation: Specified load profile			M	M	M	-	-	-
4	Hot water generation: Energy-efficiency class			C	C	C	-	-	-
5	Hot water generation: Energy efficiency(*8)	$\eta_{WH}$	%	37	37	37	-	-	-
6	Annual electricity consumption(*8)	<i>AEC average</i>	<i>kWh</i>	1396	1375	1374	-	-	-
7	Other load profile			-	-	-	-	-	-
8	Hot water generation: Energy efficiency for additional load profile	$\eta_{WH\ additional}$	%	-	-	-	-	-	-
9	Annual electricity consumption for additional load profile	<i>AEC</i>	<i>kWh</i>	-	-	-	-	-	-
10	Temperature setting for the temperature controller		°C	-	-	-	-	-	-
11	Sound power level, indoor	$L_{WA\ indoor}$	<i>dB(A)</i>	15	15	15	-	-	-
12	Option to only operate during low-demand periods.			-	-	-	-	-	-

13		All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.							
14		"smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on.							
15	Smart factor			-	-	-	-	-	-
16		On units with integrated weather compensators, including a room thermostat function that can be activated, the seasonal room-heating efficiency always includes the correction factor for controller technology class VI. The seasonal room-heating efficiency may deviate if this function is deactivated.							
17		All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.							

(\*8) For average climatic conditions






8000036173\_00



**Product information** (in accordance with EU regulation no. 814/2013)

1	Brand name	DemirDöküm							
2	Models	I	DT4-D 50 INT II						
		II	DT4-D 65 INT II						
		III	DT4-D 80 INT II						
		IV	-						
		V	-						
		VI	-						

				I	II	III	IV	V	VI
18	Daily electricity consumption	$Q_{elec}$	<i>kWh</i>	6,508	6,385	6,377	-	-	-
19	Hot water generation: Specified load profile			M	M	M	-	-	-
20	Sound power level, indoor	$L_{WA}$ indoor	<i>dB(A)</i>	15	15	15	-	-	-
21	Weekly fuel consumption without an intelligent control system	$Q_{fuel, week}$	<i>kWh</i>	-	-	-	-	-	-
22	Weekly power consumption without an intelligent control system	$Q_{elec, week}$	<i>kWh</i>	-	-	-	-	-	-
23	Weekly fuel consumption with an intelligent control system	$Q_{fuel, week, smart}$	<i>kWh</i>	-	-	-	-	-	-
24	Weekly power consumption with an intelligent control system	$Q_{elec, week, smart}$	<i>kWh</i>	-	-	-	-	-	-
25	etawh average decimal	$\eta_{WH}$	%	37,0	37,0	37,0	-	-	-

26		All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.
27		Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.
28		All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.



**ka** (1) Brand name (2) Models (3) Hot water generation: Specified load profile (4) Hot water generation: Energy-efficiency class (5) Hot water generation: Energy efficiency (6) Annual electricity consumption (7) Other load profile (8) Hot water generation: Energy efficiency for additional load profile (9) Annual electricity consumption for additional load profile (10) Temperature setting for the temperature controller (11) Sound power level, indoor (13) All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions. (14) "smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on. (15) Smart factor (16) On units with integrated weather compensators, including a room thermostat function that can be activated, the seasonal room-heating efficiency always includes the correction factor for controller technology class VI. The seasonal room-heating efficiency may deviate if this function is deactivated. (17) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid. (18) Daily electricity consumption (19) Hot water generation: Specified load profile (20) Sound power level, indoor (21) Weekly fuel consumption without an intelligent control system (22) Weekly power consumption without an intelligent control system (23) Weekly fuel consumption with an intelligent control system (24) Weekly power consumption with an intelligent control system (25) etawh average decimal (26) All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions. (27) Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal. (28) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.

**ar** (1) اسم الماركة (2) الطرازات (3) تحضير الماء الساخن: منحنى تشغيل الحمل المحدد (4) تحضير الماء الساخن: فئـة كفاءة استخدام الطاقة (5) تحضير الماء الساخن: لكفاءة استخدام الطاقة (6) الاستهلاك الكهربائي السنوي (7) منحنى تشغيل حمل آخر (8) تحضير الماء الساخن: لكفاءة استخدام الطاقة في حالة وجود منحنى تشغيل الحمل الإضافي (9) الاستهلاك الكهربائي السنوي في حالة وجود منحنى تشغيل الحمل الإضافي (10) إعداد درجة الحرارة الخاصة بمنظم درجة الحرارة (11) مستوى قدرة الصوت، من الداخل (12) إلمانية التشغيل لحد أقصى وقت التشغيل الجهنخفض (13) كفاءة الاحتياطات المحددة اللازمة للتشغيل والتشغيل والصيانة تجدها مشروحة في أدلة التشغيل والتشغيل والتشغيل. احرص على قراءة واتباع أدلة التشغيل والتشغيل. (14) القيمة "smart"، "1": المعلومات المتعلقة بكفاءة استخدام الطاقة عند تشغيل الماء الساخن والتشغيل بالاستهلاك الكهربائي والاستهلاك السنوي لا تسري إلا في حالة تشغيل وحدة التحكم الذكية. (15) المعامل الذكي Smart (16) تتضمن من فعالية تدفئة الغرفة المرتبطة بفصل السنة في حالة الأجزاء المدمج بها منظمات مرتبطة بحالة الطقس ومشتملة على وظيفة الترموستات الميكانيكي القابلة للتشغيل مع عامل التصحيح لفئة تدفئة التدفئة الـ VI. وقد تختلف فعالية التدفئة الـ VI الخاصة بفصل السنة في حالة إيقاف فعالية هذه الوظيفة. (17) وقد تم التحقق من كفاءة البيئات المختلفة في معلومات المنتج في تطبيقات التشغيل الخاصة بالمواسم والاوروبي. وقد تنشأ اختلافات عن معلومات المنتج المذكورة في موقع آخر نتيجة اختلاف ظروف الفحص. البيئات المذكورة في معلومات المنتج هذه هي وحدة السارية بشكل قاطع وحاسم. (18) الاستهلاك الكهربائي السنوي (19) تحضير الماء الساخن: منحنى تشغيل الحمل المحدد (20) مستوى قدرة الصوت، من الداخل (21) استهلاك الوقود السنوي بدون وحدة التحكم الذكية (22) الاستهلاك الكهربائي السنوي بدون وحدة التحكم الذكية (23) استهلاك الوقود السنوي مع وحدة التحكم الذكية (24) الاستهلاك الكهربائي السنوي مع وحدة التحكم الذكية (25) etawh average decimal (26) كفاءة الاحتياطات المحددة اللازمة للتشغيل والتشغيل والصيانة تجدها مشروحة في أدلة التشغيل والتشغيل والتشغيل. احرص على قراءة واتباع أدلة التشغيل والتشغيل والتشغيل. (27) احرص على قراءة واتباع أدلة التشغيل والتشغيل والتشغيل. (28) وقد تنشأ اختلافات عن معلومات المنتج المذكورة في موقع آخر نتيجة اختلاف ظروف الفحص. البيئات المذكورة في معلومات المنتج هذه هي معلومات المنتج مع وحدة السارية بشكل قاطع وحاسم.

**ro** (1) Denumirea mărcii (2) Modele (3) Prepararea apei calde: profilul de sarcină indicat (4) Prepararea apei calde: clasa de eficiență energetică (5) Prepararea apei calde: eficiența energetică (6) Consumul anual de curent (7) Alt profil de sarcină (8) Prepararea apei calde: eficiența energetică la profil de sarcină suplimentar (9) Consumul anual de curent la profilul de sarcină suplimentar (10) Reglajul de temperatură al regulatorului de temperatură (11) Nivelul intern de putere sonoră (12) Posibilitatea funcționării exclusive pentru durate la sarcină redusă. (13) Toate amenajările specifice pentru asamblare, instalare și întreținere sunt descrise în instrucțiunile de operare și de instalare. Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare. (14) Valoare „smart” „1”: informațiile privind eficiența energetică de preparare a apei calde și privind consumul anual de curent electric resp. de combustibil sunt valabile numai cu reglarea inteligentă pornită. (15) Factorul smart (16) Eficiența încălzirii camerei în funcție de anotimp conține, la aparatele cu reglatoare controlate de condițiile atmosferice inclusiv funcția activabilă a termostatului de cameră, întotdeauna factorul de corecție al clasei de tehnologie al regulatorului VI. Nu este posibilă o abatere a eficienței încălzirii camerei în funcție de anotimp la dezactivarea acestei funcții. (17) Toate datele conținute în informațiile referitoare la produs au fost determinate prin aplicarea indicațiilor Directivelor Europene. Pot rezulta diferențe față de informații ale produsului prezentate în alte părți în urma condițiilor de verificare diferite. Sunt decisive și valabile numai datele conținute în aceste informații privind produsul. (18) Consumul zilnic de curent (19) Prepararea apei calde: profilul de sarcină indicat (20) Nivelul intern de putere sonoră (21) Consumul săptămânal de combustibil fără reglare inteligentă (22) Consumul săptămânal de curent fără reglare inteligentă (23) Consumul săptămânal de combustibil cu reglare inteligentă (24) Consumul săptămânal de curent cu reglare inteligentă (25) etawh average decimal (26) Toate amenajările specifice pentru asamblare, instalare și întreținere sunt descrise în instrucțiunile de operare și de instalare. Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare. (27) Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare privind asamblarea, instalarea, întreținerea, demontarea, reciclarea și / sau salubritatea. (28) Toate datele conținute în informațiile referitoare la produs au fost determinate prin aplicarea indicațiilor Directivelor Europene. Pot rezulta diferențe față de informații ale produsului prezentate în alte părți în urma condițiilor de verificare diferite. Sunt decisive și valabile numai datele conținute în aceste informații privind produsul.

**uk** (1) Назва марки (2) Моделі (3) Приготування гарячої води: вказаний профіль навантаження (4) Приготування гарячої води: клас енергетичної ефективності (5) Приготування гарячої води: енергетична ефективність (6) Річне споживання струму (7) Інший профіль навантаження (8) Приготування гарячої води: енергетична ефективність при додатковому профілі навантаження (9) Річне споживання струму при додатковому профілі навантаження (10) Налаштування температури регулятора температури (11) Рівень звукової потужності, всередині (12) Можливість експлуатації тільки під час низького навантаження на мережу. (13) Всі специфічні заходи щодо монтажу, встановлення та технічного обслуговування описані в посібниках з експлуатації та встановлення. Прочитайте посібники з експлуатації та встановлення і дотримуйтесь їх. (14) Значення "smart" "1": інформація щодо енергетичної ефективності приготування гарячої води та щодо річного споживання струму та палива є дійсною лише при увімкненому інтелектуальному регулюванні. (15) Інтелектуальний коефіцієнт (Smartfaktor) (16) Сезонна ефективність опалення приміщення при використанні приладів з вбудованими, залежними від погодних умов регуляторами з функцією кімнатного термостата, що може активуватись, завжди включає в себе коефіцієнт корекції технології регуляторів класу VI. При деактивації цієї функції можливе відхилення сезонної ефективності опалення приміщення. (17) Всі характеристики, що містяться в інформаційних матеріалах до виробу, визначені із застосуванням пріписів європейських директив. Якщо інформація про виріб з інших інформаційних матеріалів до виробу відрізняється, це може бути спричинено іншими умовами проведення випробувань. Визначальними та дійсними є лише характеристики, що містяться в цих інформаційних матеріалах до виробу. (18) Добове споживання струму (19) Приготування гарячої води: вказаний профіль навантаження (20) Рівень звукової потужності, всередині (21) Тижневе споживання палива без інтелектуального регулювання (22) Тижневе споживання струму без інтелектуального регулювання (23) Тижневе споживання палива з інтелектуальним регулюванням



(24) Тижневе споживання струму з інтелектуальним регулюванням (25) etawh average decimal (26) Всі специфічні заходи щодо монтажу, встановлення та технічного обслуговування описані в посібниках з експлуатації та встановлення. Прочитайте посібники з експлуатації та встановлення і дотримуйтесь їх. (27) Прочитайте розділи посібників з експлуатації та встановлення, що стосуються монтажу, встановлення, технічного обслуговування, демонтажу, вторинної переробки та / чи утилізації і дотримуйтесь їх. (28) Всі характеристики, що містяться в інформаційних матеріалах до виробу, визначені із застосуванням приписів європейських директив. Якщо інформація про виріб з інших інформаційних матеріалів до виробу відрізняється, це може бути спричинено іншими умовами проведення випробувань. Визначальними та дійсними є лише характеристики, що містяться в цих інформаційних матеріалах до виробу.



8000036173\_00

